



REFERENCE BOOK

BEWYSBOEK

UNIE VAN SUID-AFRIKA

UNION OF SOUTH AFRICA

BEVOLKINGSREGISTER
(NATURELLE)
PERSOONSKAARTPOPULATION REGISTER
(NATIVES)
IDENTITY CARD

No. V/F

1732598



VROULIK

FEMALE

Naam } TUNUNU SUSAN
 Name }
 Van } MAKHUBU
 Surname }
 Groep } SWAZI Stam } SWAZI
 Group } Tribe }
 Burgerskap } S.A.
 Citizenship }

In die geval van 'n Naturel wat nie 'n Suid-Afrikaanse burger is nie.
 In the case of a Native who is not a South African Citizen.

28.7.59
Datum/Date

P. M. M. M. M.
 for. Direkteur/Director
 Pretoria.

UNIVERSAL, CAPE TOWN / KAAPSTAD

123
INDEKS.—INDEX.

- A. Arbeidsburo, uitstroom- en instroombeheer en toestemming van eggenoot, ouer of voog.
Labour Bureau, Efflux and Influx Control and Husband, Parent or Guardian's Consent.

(Alleenlik vir amptelike gebruik.)
(For official use only.)

- B. Naam van werkgewer, adres, datum van indiensneming, datum van ontslag en handtekening van werkgewer
Employer's name, address, date of engagement, date of discharge and employer's signature.

- C. Bykomende gegewens (insluitende vergunnings to.v. aandklek, naturellegewoonte-reg, ens.)
Additional particulars (including concessions in respect of curfew, Native law and custom, etc.)

(Alleenlik vir amptelike gebruik.)
(For official use only.)

- D. Persoonbesonderhede.
Personal particulars.

(Alleenlik vir amptelike gebruik.)
(For official use only.)

A

B

C

D

TOEGELAAT OM ENIGE STE PROKLAMERDE GEBIED
ALEXANDRIA DISTRICT BY INDIENS IS VAN

RAAD VIR HEWEGING VAN NATUUR
TOEGELATINGSBEHEER-BEAMPTE
MEADOWLANDS
24-4-1962
PERMITTED
BY INDIENS IS VAN
PROCLAIMED AREA
EMPLOYED BY

DATUM
DATE

126 PK. P.O. IKETLO
INFLUENZA CONTROL OFFICER
NATIVES RESETTLEMENT BOARD
REGISTRASIEBEAMPTE
REGISTERING OFFICER

Word oorgeplaas na Diepkloof/Meadow Lands
Lokasie/tennis ingevolge artikel 25 van Wet
Nr. 19 van 1954 op:
To be transferred to Diepkloof/Meadow Lands
Location/tennis in terms of Section 25 of
Act No. 19 of 1954 on:

Datum/Date

19 April 62

Datum
Date

22/2/62. *[Signature]*
Inspector/Inspector.

19/4/62 *[Signature]*
Chief Date

CITY OF JOHANNESBURG
STAD
Non-European Affairs Dept., 1, Polly Street
Afdeling Nie-Blankesake, Pollystr. 1
Phone /Foon 22-4126, CITY & SUBURBAN
- 5 MAY
X-RAY No.
X-STRAAL Nr. 06106
To report to Registering Officer within 72 hrs.
Moet haar by die Registrasiebeampte aanmeld
binne 72 uur.
Mailed Off

Doorgeplaas na Meadowlands Lokasie/Tennis
ingevolge Artikel 25 van Wet Nr. 19 van 1954
Transferred to Meadowlands Location/tennis
in terms of Section 25 of Act No. 19 of 1954.
SELLER

A

B

C

D

2145 B ZONE 2 Diepkloof

resident of Johannesburg in terms of Section
Inwoner van Johannesburg ingevolge Artike
10 (1) or 10 (1) B of Act No. 25 of 1945
10 (1) of 10 (1) B van Wet No. 25 van
as amended. lat 2145 Zone 2 Diepkloof
1945, soos gewysig. Eby Little Top

INWONER VAN JOHANNESBURG
RESIDENT OF JOHANNESBURG
ARTIKEL 10 (1) (a) OF 10 (1) B VAN WET NO.
SECTION 10 (1) (a) OR 10 (1) B OF ACT NO.
25 OF 1945, SOOS GEWYSIG
25 OF 1945, AS AMENDED.

Registering Officer/Registrasi-beampte
JOHANNESBURG.

Date/Datum 27/6/64 B 65898

M. J. M. M. M.
TOESTROMINGSBEHEERBEAMPTTE,
INFLUX CONTROL OFFICER,
RAAD VIR HERVESTIGING VAN BANTOES
BANTU RESETTLEMENT BOARD.

DATUM/DATE.... 25.5.1967

K. van der Merwe
13/11/64
10/11/64
Raad vir Hervestiging van Bantoes
M. J. M. M. M.
TOESTROMINGSBEHEERBEAMPTTE,
INFLUX CONTROL OFFICER,
RAAD VIR HERVESTIGING VAN BANTOES
BANTU RESETTLEMENT BOARD.

B

C

D

loegelaat om in die voorgeskrewe gebied van
Permitted to remain in the prescribed area of

EVATON te wees tot 20/4/68 tot die doel
until 20/4/68 for the purpose
om te kuise en te woon te 11 EVATON
of kuise and to reside at 11 EVATON

11/4/68
Datum/Date

(5)

Doune
Municipal Labour Officer

To report to Reception
Moet kom by Reception
at 11/4/68 before 30-5-74
te 11/4/68 aanmeld voor W/S
for the purpose of W/S
vir die doel van W/S

(i) (i) B [Signature] 84
Labour Officer
Arbeidsbeampte
JOHANNESBURG

Date 16/5/74 15
Datum 16/5/74

Permitted to remain in the prescribed area of
Toegelaat om in die voorgeskrewe gebied van
JOHANNESBURG te wees terwyl hy in diens is
while employed by

van Phil Arbetter as Machinist
as Machinist

(i) (i)

[Signature]
Municipal Labour Officer
Munisipale Arbeidsbeampte
JOHANNESBURG

Date
Datum

20/8/68

B11789

31

Registered as a workseeker at the local labour
Geregistreer as 'n werksoker by die plaaslike
bureau. JOHANNESBURG 61839
arbeidsbureau. [Signature] 9

(i) (i)

Municipal Labour Officer
Munisipale Arbeidsbeampte
JOHANNESBURG

7

17/5/74

B

B

C

D

ARBEIDSBURO, UITSTROOM- EN INSTROOMBEHEER EN TOESTEMMING VAN EGGENOOT, OUER OF VOOG.
 LABOUR BUREAU, EFFLUX AND INFLUX CONTROL AND HUSBAND, PARENT OR GUARDIAN'S CONSENT.

Meld volledige adres/State full address.

In reservaat
 In Reserve

Kapt./Hoofman
 Chief/Headman

Op plaas
 On Farm

Distrik
 District

Te str./lokasie
 At St./Location

Stadsgebied
 Urban Area

Permitted to remain in the prescribed area of
 Toegelaat om in die voorgeskrewe gebied van
 while employed by
 JOHANNESBURG te wees terwyl hy in dienst is
 van Augs Franke ³⁵/₂₅ lab

(b) (6)

Municipal Labour Officer/
 Municipale Arbeidsbeampte
 JOHANNESBURG

Date

Daatum

19/3/77 B(1830) 8

Registered as a workseeker at the local labour
 Geregistreer as 'n werksoeker by die plaaslike
 bureau.
 JOHAN E. URUG

(b) (6)

Municipal Labour Officer
 Municipale Arbeidsbeampte

Date
 Datum

6/7/77 S17242 49

Permitted to remain in the prescribed area of
Toegelaat om in die voorgeskrewe gebied van
while employed by
JOHANNESBURG te wees terwyl hy in diens is
van Chat clothing as Mach.
Wubors.

(i. G)

B2.

J. C. ...
Municipal Labour Officer
Munisipale Arbeidsbeampte
JOHANNESBURG

26

Date
Datum

14/2/78

S. 17242

24

1958
1955

1955
1958

Permitted to be in the prescribed area of
JOHANNESBURG in terms of section 10 (1) (b)
of Act No. 25 of 1945.

Kragtens artikel 10 (1) (b) van Wet No. 25 van
1945 toegelaat om in die voorgeskrewe gebied van
JOHANNESBURG te wees.

R2

NWETE
Municipal Labour Officer
Munisipale Arbeidsbeampte
JOHANNESBURG

64

Date
Datum

15/4/84

W 1732598 25

B

C

D

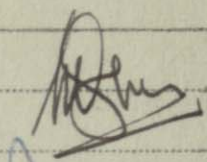
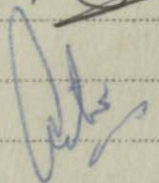
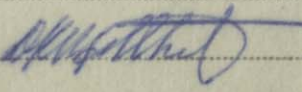
CANCELLED
GEKANSCELLEER

Handwritten signature

B

C

D

Naam van werkgewer. Name of employer.	Adres van werkgewer. Address of employer.	Datum van indiensneming. Date of engagement.	Datum van ontslag. Date of discharge.	Handtekening van werkgewer. Signature of employer.
THE LITTLE IMP MANUFACTURING CO.	214 Fox street City	17/6/62	8/8/68	
PHIL ARBETER (PTY.) LTD. 4th FLOOR TRUSO HOUSE cor. MARSHALL & MOOI STREETS JOHANNESBURG		9/8/68	16/12/77	
HUGO FRANCO (PTY.) LTD. 291 Main Reef Rd Uitenhage		17/1/73	30/6/77	

Bykomende gegewens (insluitende vergunnings t.o.v. aandklok, naturellegewoontereg, ens.).
Additional particulars (including concessions in respect of curfew, Native law and custom, etc.).

CITY OF JOHANNESBURG M-F/V
STAD JOHANNESBURG M-F/V
Non-European Affairs Dept., 1, Polly Street
Afdeling Nie-Blanke-Sake, Pollystraat 1
Phone/Foon 22-4126 — MARSHALLSTOWN

22 JUN 1964

Medically examined, vaccinated and X-Rayed
Geneeskundig ondersoek, geënt en X-Straalfoto
geneem.

X-Ray No. 36609
A14B.

CITY OF STAD JOHANNESBURG M-F/V
NATU REGISTRATION EXAMINATION CENTRE
NATUURREGISTRASIE OORSOEKSTRAALSTRAAL
14-02-1978 301753
11 Polly Street Pollystraat 1
City and Suburban 2011

14-2-1978

Medically examined and vaccinated
Geneeskundig ondersoek en geënt

Ref. Verw. No. *[Signature]*

Medical Officer / Geneeskundige Beampte

Persoonsbesonderhede (veranderings moet op die hieropvolgende bladsye aangebring word)
Personal Particulars (changes to be reflected in subsequent pages)

Distrik van gewone verblyf }
District in which ordinarily resident }

Huwelikstaat }
Marital status }

Meld deur christelike/naturellegewoonte/saamwoon }
State by Christian Rites/Native Custom/Living together }

Naam van eggenoot, ouer of voog }
Name of Husband, Parent or Guardian }

Persoonsnommer van eggenoot, ouer of voog }
National Identity Number of Husband, Parent or Guardian }

Woonadres van eggenoot, ouer of voog }
Domiciliary address of Husband, Parent or Guardian }

28.2.59
Datum/Date

NATURELLEKOMMISSARIS
BUS 1106 BOX
MARKSTRA
82 28-2-1959 82
MARKET STREET
JOHANNESBURG
NATIVE COMMISSIONER

Alexandra T. Ship

Single

Jim

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

87 15th Ave
Alexandra T. Ship

A. Readings
Direkteur/Director.

D

Persoonsbesonderhede (veranderings moet op die hieropvolgende bladsye aangebring word).
Personal Particulars (changes to be reflected in subsequent pages).

Distrik van gewone verblyf }
District in which ordinarily resident }

Huwelikstaat }
Marital status }

Meld deur christelike/naturellegewoonte/saamwoon }
State by Christian Rites/Native Custom/Living together }

Naam van eggenoot, ouer of voog }
Name of Husband, Parent or Guardian }

Persoonsnommer van eggenoot, ouer of voog }
National Identity Number of Husband, Parent or Guardian }

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Woonadres van eggenoot, ouer of voog }
Domiciliary address of Husband, Parent or Guardian }

Datum/Date

Direkteur/Director.

PASSES, 1905-1983

PUBLISHER:

Publisher:- Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand

Location:- Johannesburg

©2011

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

DOCUMENT DETAILS:

Document ID:- A2455-1

Document Title:- Reference book issued to Tununu Susan Makhubu, Swazi, 1959. The book contains stamps for vaccination and X-rays done, stamps by the relevant Government departments allowing her to settle in certain areas and work permits

Author:- 00-00-1959